



魏書卷四十四 列傳第三十二 終

羅結孫拔高祖時進爵濟南王拔孫延天興中驃騎將軍案太祖初即位年號天興拔任高祖其孫必非太祖時蓋年號誤也

西川忠鳳堂  
氏閣

魏書卷四十五

列傳第三十三

韋閔

杜銓

裴駿

辛紹先

柳崇

韋閔字友觀京兆杜陵人世為三輔冠族祖楷晉建威將軍長樂

清河二郡太守父達慕容垂吏部郎大長秋卿閔少有器望值慕

容氏政亂避地於薊城世祖徵拜咸陽太守轉武都太守屬杏城

鎮將郝溫及蓋吳反關中擾亂閔盡心撫納所部獨全在郡十六

年卒

西川忠鳳堂  
氏閣

子範歷鎮西大將軍府司馬試守華山郡高宗時賜爵興平男卒  
子雋字穎超早有學識少孤事祖母以孝聞性溫和廉讓爲州里  
所稱太和中襲爵除荊州治中轉梁州寧朔府長史還爲太尉外  
兵參軍本州中正遷都水使者所在有聲世宗崩領軍于忠矯擅  
威刑與左僕射郭祚尚書裴植同時遇害語在植傳時年五十七  
雋與祚婚家爲忠所惡故及於難臨終雋訴枉於尚書元欽欽知  
而不敢申理雋歎曰吾一生爲善未蒙善報常不爲惡今爲惡終  
悠悠蒼天抱直無訴時人咸怨傷焉熙平元年追贈中壘將軍洛  
州刺史謚曰貞有子十三人

長子榮緒字子光頗涉文史襲爵除員外散騎侍郎齊王蕭寶夤  
儀同開府屬因戰收歿

榮緒弟榮茂字子曄以幹局知名歷侍御史尚書考功郎中出爲  
征虜將軍東秦州刺史永熙末兄弟並歿關西

榮茂弟子粲爲曹南汾州刺史

子粲少弟道諧爲南汾州鎮城都督齊獻武王命將出討陷城克  
之武定末子粲官至南兗州刺史

閻兄子真喜起家書博士遷中書侍郎馮翊太守

子祉卒於太府少卿

祉子義遠出帝時爲岐州刺史歿關西

祉弟禎有識幹起家奉朝請尚書郎中司徒主簿太子中舍人廷  
尉少卿給事黃門侍郎光祿大夫卒贈安西將軍秦州刺史

子文殊員外散騎侍郎早卒

闕從叔道福父巽爲苻堅丞相王猛所器重以女妻焉爲堅東海  
太守堅滅奔江左任劉裕爲輔國將軍秦州刺史道福有志略歷

劉駿盱眙南沛二郡太守領鎮北府錄事參軍時徐州刺史薛安都謀欲擁州內附道福參贊其事以功除安遠將軍賜爵高密侯因此仍家於彭城卒贈征虜將軍兗州刺史謚曰簡

子欣宗以歸國勳別賜爵杜縣侯高祖初拜彭城內史遷大將軍宋王劉昶諮議參軍廣陵侯元衍爲徐州刺史又請爲長史帶彭城內史撫綏內外甚得民和世宗初除通直散騎常侍出爲河北太守不行尋轉太中大夫行幽州事卒贈龍驤將軍南兗州刺史謚曰簡

子元徽武定中潁川驃騎府長史

欣宗從父弟合宗卒於東海太守

子元恢有氣幹孝昌初值刺史元法僧據州外叛元恢招聚同志潛覓克復事泄爲法僧所害時人傷惜之

閻從子崇字洪基父肅字道壽劉義真鎮關中辟爲主簿仍隨義真度江歷魏郡弋陽二郡太守豫州刺史崇年十歲父卒母鄭氏以入國因寓居河洛少爲舅兗州刺史鄭義所器賞解褐中書博士轉司徒從事中郎高祖納其女爲充華嬪除南潁川太守不好發擿細事常云何用小察以傷大道吏民感之郡中大治高祖聞而嘉賞賜帛二百匹遷洛以崇爲司州中正尋除右將軍咸陽王禧開府從事中郎復爲河南邑中正崇頗居衡品以平直見稱出爲鄉郡太守更滿應代吏民詣闕乞留復延三年在郡九年轉司徒諮議久之除華山太守卒

子猷之釋褐奉朝請轉給事中步兵校尉稍遷前將軍太中大夫

卒

猷之弟休之起家安州左將軍府城局參軍轉給事中河南邑中

正稍遷安西將軍光祿大夫休之貞和自守未嘗以言行忤物卒  
子道建武定未定州儀同開府長史帶中山太守

道建弟道儒齊文襄王大將軍府東閣祭酒

閬族弟珍字靈智高祖賜名焉父尚字文叔樂安王良安西府從  
事中郎卒贈安遠將軍雍州刺史珍少有志操解褐京兆王子推  
常侍轉尚書南部郎高祖初蠻首桓誕歸欵朝廷思安邊之略以  
誕爲東荊州刺史令珍爲使與誕招慰蠻左珍自懸瓠西入三百  
餘里至桐柏山窮淮源宣揚恩澤莫不降附淮源舊有祠堂蠻俗  
恒用人祭之珍乃曉告曰天地明靈卽是民之父母豈有父母甘  
子肉味自今已後悉宜以酒脯代用羣蠻從約至今行之凡所招  
降七萬餘戶置郡縣而還以奉使稱旨除左將軍樂陵鎮將賜爵  
霸城子蕭道成司州民謝天蓋自署司州刺史規欲以州內附事

淵爲道成將崔慧景攻圍詔珍率在鎮士馬渡淮援接時道成聞

珍將至遣將苟元賓據淮逆拒珍乃分遣鐵馬於上流潛渡親率  
步士與賊對接旗鼓始交甲騎奄至腹背奮擊破之天蓋尋爲左  
右所殺降於慧景珍乘勝馳進又破慧景擁降民七千餘戶內徙  
表置城陽剛陵義陽三郡以處之高祖詔珍移鎮北陽蕭蹟遣其  
雍州刺史陳顯達率衆來寇城中將士咸欲出戰珍曰彼初至氣  
銳未可便挫且共堅守待其攻我疲弊擊之未晚於是憑城拒戰  
殺傷甚衆相持旬有二日夜開城門掩擊之賊遂奔潰以功進爵  
爲侯車駕南討珍上便宜并自陳在邊歲久悉其要害願爲前驅  
詔珍爲隴西公源懷衛大將軍府長史轉太保齊郡王長史遷顯  
武將軍郢州刺史在州有聲績朝廷嘉之遷龍驤將軍賜驂騮二  
匹帛五十疋穀三百斛珍乃召集州內孤貧者謂曰天子以我能

綏撫卿等故賜以穀帛吾何敢獨當遂以所賜悉分與之尋加平南將軍荊州刺史與尚書盧淵征赭陽爲蕭鸞將垣歷生蔡道貴所敗免歸鄉里臨別謂淵曰主上聖明志吞吳會用兵機要在於上流若有事荆楚恐老夫復不得停耳後車駕征樊郢復起珍爲中軍大將軍彭城王勰長史沔北旣平以珍爲建威將軍試守魯陽郡高祖復南伐路經珍郡加中壘將軍正太守珍從至濟水高祖曰朕頃戎車再駕卿常翼務中軍今日之舉亦欲與卿同行但三鵠險要非卿無以守也因敕珍辭還及高祖崩於行宮祕匿而還至珍郡始發大諱還除中散大夫尋加鎮遠將軍太尉諮議參軍永平元年卒時年七十四贈本將軍南青州刺史謚曰懿

長子纘字遵彥年十三補中書學生聰敏明辯爲博士李彪所稱除祕書中散遷侍御中散高祖每與名德沙門談論往復纘掌綴

錄無所遺漏頗見知賞轉散騎侍郎徙太子中舍人仍兼黃門又兼司徒右長史尋轉長兼尚書左丞壽春內附尚書令王肅出鎮揚州請纘爲長史加平遠將軍帶梁郡太守肅薨敕纘行州事任城王澄代肅爲州復敕纘爲長史澄出征之後肅衍將姜慶真乘虛攻襲遂據外郭雖尋克復纘坐免官永平三年卒年四十五纘弟彧字遵慶亦有學識解褐奉朝請遷太尉騎兵參軍出爲雍州治中轉別駕入爲司徒掾尋轉散騎侍郎稍遷平遠將軍東豫州刺史彧綏懷蠻左頗得其心蠻首田蓋宗子魯生魯賢先叛父南入數爲寇掠自彧至州魯生等咸戢啟修敬不復爲害彧以蠻俗荒梗不識禮儀乃表立太學選諸郡生徒於州總教又於城北置崇武館以習武焉境內清肅還遇大將軍京兆王繼西征請爲長史拜通直散騎常侍尋以本官兼尚書爲幽夏行臺以功封陰

盤縣開國男邑二百戶孝昌元年秋卒於長安贈撫軍將軍雍州刺史謚曰文

子彪襲歷本州治中轉別駕孝莊末藍田太守沒於關西彪弟融解褐員外散騎侍郎以軍功賜爵長安伯稍遷大司馬開府司馬融娶司農卿趙郡李瑾女天平中疑其妻與章武王景哲姦通乃刺殺之懼不免仍亦自害

或弟肅字遵顯少有志業年十八辟州主簿時屬歲儉肅以家粟造粥以飼饑人所活甚衆解褐太學博士遷祕書郎中稍遷左軍將軍爲荊郢和糴大使南郢州刺史田夷啟稱肅父珍徃任荊州恩洽夷夏乞肅充南道別將領荊州驍勇共爲腹背詔從之未幾行南荊州事肅宗末除征虜將軍東徐州刺史尋遷安東將軍加散騎常侍蕭衍遣其郢州刺史田羅懷率衆來寇肅於石羊岡破

斬之以功封杜縣開國子邑二百戶永安三年卒於州贈侍中車騎將軍雍州刺史謚曰宣

長子鴻字道衍頗有幹用解褐奉朝請遷尚書令吏部郎中中書舍人天平三年坐漏泄賜死於家時年三十二

鴻弟道植武定末儀同開府中兵參軍

太祖時有安定梁穎先仕慕容寶歷黃門郎入國拜建德太守賜爵朝那男

孫景儁起家趙郡王幹行參軍稍遷治書侍御史司徒中兵參軍卒子師禮早卒

師禮族弟嵩遵少有氣俠起家奉朝請歷司空外兵參軍後蕭寶寅爲雍州刺史引爲中兵參軍深見信任寶寅反令嵩遵率衆出征嵩遵僞受其署既行之後遂與侯終德等還來襲城以功封烏

氏縣開國伯邑五百戶後除光州平東府長史轉荊州驃騎府司馬卒官年四十四

嵩遵弟嵩景武定中燕郡太守又有武功

蘇湛字景雋魏侍中則之後也晉亂避地河右世祖平涼州還鄉里父擁字天祐秦州撫軍府司馬湛少有器行頗涉羣書年二十餘舉秀才除奉朝請領侍御史轉員外散騎侍郎蕭寶夤之討關西以湛爲行臺郎中深見委任孝昌中寶夤大敗東還朝廷以爲雍州刺史後自猜懼害中尉酈道元乃稱兵反時湛臥疾於家寶夤令姜儉報湛云元略受蕭衍意旨乃欲見除酈道元之來事不可測吾不能坐受死亡今便爲身計不復作魏臣也與卿契闊故以相報死生榮辱與君共之湛聞之舉聲大哭儉遽止之曰何得便爾湛曰百口居家卽時屠戮云何不哭哭數十聲徐謂儉曰爲

我白齊王王本以窮鳥投入賴朝廷假王羽翼榮寵至此屬國步多虞不能竭忠報德乃欲乘人間隙有不滅之心信惑行路無識之語欲以羸敗之兵守關問鼎今魏德雖衰天命未改且王之恩義未洽於民但見其敗未見有成蘇湛不能以百口居家爲王族滅寶夤復報曰此自救命之計不得不爾所以不先相白者恐沮吾計故爾湛復曰凡爲大事當得天下奇士今但共長安博徒小兒輩計校辨有成理不堪恐荆棘必生庭閭願乞骸骨還鄉里脫得因此病死可以下見先人寶夤素重之以湛病且知不爲已用聽還武功寶夤敗莊帝卽位徵補尚書郎旣至莊帝曰前聞卿答蕭寶夤甚有美辭爲我說也湛頓首謝曰臣雖言辭不如伍被始終不易自謂過之然臣與寶夤周遊契闊言得盡心而不能令其不反臣之罪也莊帝悅拜散騎都尉仍領郎尋遷中書侍郎出帝

初病還鄉里終於家贈散騎常侍鎮西將軍雍州刺史  
湛從母弟天水姜儉字文簡父昭自平憲司直出爲堯州安東長  
史帶高平太守卒於營構都將儉少有幹用勤濟過人起家徐州  
車騎府田曹參軍轉太尉外兵參軍蕭寶寅出討關西引爲開府  
屬軍機謀略多所參預儉亦自謂遭逢知己遂竭誠委託寶寅爲  
雍州仍請爲開府從事中郎帶長安令及寶寅反以爲左丞尤見  
信任爲羣下所讎疾寶寅敗城人殺之時年三十九蘇湛每謂人  
曰以姜儉才志堪致富貴惜其不遇命也如何

儉弟素武定末中散大夫

杜銓字士衡京兆人晉征南將軍預五世孫也祖胃苻堅太尉長  
史父疑慕容垂祕書監仍僑居趙郡銓學涉有長者風與盧玄高  
允等同被徵爲中書博士初密太后父豹喪在濮陽世祖欲命迎

葬於鄴謂司徒崔浩曰天下諸杜何處望高浩對京兆爲美世祖  
曰朕今方改葬外祖意欲取京兆中長老一人以爲宗正命營護  
凶事浩曰中書博士杜銓其家今在趙郡是杜預之後於今爲諸  
杜之最卽可取之詔召見銓器貌瓌雅世祖感悅謂浩曰此真吾  
所欲也以爲宗正令與杜超子道生迎豹喪柩致葬鄴南銓遂與  
超如親超謂銓曰旣是宗近何緣復僑居趙郡乃迎引同屬魏郡  
焉遷散騎侍郎轉中書侍郎賜爵新豐侯卒贈平南將軍相州刺  
史魏縣侯謚曰宣

子振字季元太和初舉秀才卒於中書博士

子遇字慶期起家奉朝請轉員外散騎侍郎尚書起部郎中竊官  
材瓦起立私宅清論鄙之遷龍驤將軍中散大夫出爲河東太守  
卒贈中軍將軍都官尚書豫州刺史謚曰惠

子鴻永熙中司徒倉曹參軍

銓族子洪太字道廓延興中爲中書博士後使高麗除安遠將軍  
下邳太守轉梁郡太守太和中除鷹揚將軍絳城鎮將帶新昌陽  
平二郡太守卒年五十二

子祖悅字士豁頗有識尚大將軍劉昶參軍事稍遷天水仇池二  
郡太守行南秦州事正光中入爲太尉汝南王悅諮議參軍出除  
高陽太守卒於郡

子長文字子儒肅宗挽郎員外散騎侍郎稍遷尚書郎以隨叔顥  
守岐州勲賜爵始平伯加平東將軍天平末卒於安西將軍光祿  
大夫贈中軍將軍度支尚書雍州刺史

長文第四弟子達武定中齊文襄王大都督府戶曹參軍

祖悅弟顥字思顏頗有幹用解褐北中府錄事參軍正光中稍遷

厲威將軍盱眙太守帶大徐戍王元法僧之叛也顥逃竄獲免後  
爲諫議大夫孝昌二年爲西征軍司行岐州事蕭寶夤起逆顥據  
州不從還除征虜將軍東荊州刺史以守岐州勲封平陽縣開國  
伯邑五百戶武泰中轉授岐州刺史永安中除涇州刺史時萬俟  
醜奴充斥關右不行乃爲都督防守岐州醜奴攻之不尅事寧除  
鎮西將軍光祿大夫以勲又賞安平縣開國伯食邑五百戶以平  
陽伯轉授弟二子景仲後爲征西將軍金紫光祿大夫沒於關西  
裴駿字神駒小名皮河東聞喜人父雙頌本縣令假建威將軍恒  
農太守安邑子卒贈平南將軍東雍州刺史聞喜侯駿幼而聰慧  
親表異之稱爲神駒因以爲字弱冠通涉經史好屬文性方檢有  
禮度鄉里宗敬焉蓋吳作亂於關中汾陰人薛永宗聚衆應之屢  
殘破諸縣來襲聞縣中先無兵仗人情駭動縣令憂惶計無所出

駿在家聞之便率厲鄉豪曰在禮君父有危臣子致命府縣今爲賊所逼是吾等徇節之秋諸君可不勉乎諸豪皆奮激請行駿乃簡騎驍勇數百人奔赴賊聞救至引兵退走刺史嘉之以狀表聞會世祖親討蓋吳引見駿駿陳敘事宜甚會機理世祖大悅顧謂崔浩曰裴駿有當世才具且忠義可嘉補中書博士浩亦深器駿目爲三河領袖轉中書侍郎劉駿遣使明僧暲朝貢以駿有才學乃假給事中散騎常侍於境上勞接皇興二年卒贈平南將軍秦州刺史聞喜侯謚曰康

子修字元寄清辯好學年十三補中書學生遷祕書中散轉主客令以婦父李訢事出爲張掖子都大將張掖境接胡夷前後數致寇掠修明設烽候以方略禦之在邊六年關塞清靜高祖嘉之徵爲中書令轉中大夫兼祠部曹事職主禮樂每有疑議修斟酌故

實咸有條貫太和十六年卒時年五十一高祖悼惜之賻帛一百匹謚曰恭伯世宗時追贈輔國將軍東秦州刺史修早孤居喪以孝聞二弟三妹並在幼弱撫養訓誨甚有義方次第務早喪修哀傷之感於行路愛育孤姪同於己子及將異居奴婢田宅悉推與之時人以此稱焉

子詢字敬叔美儀貌多藝能音律博奕咸所開解起家奉朝請太子集曹參軍轉長流尚書起部郎中平昌太守時太原長公主寡居與詢私姦肅宗仍詔詢尚焉尋以主婿特除散騎常侍時本邑中正闕司徒召詢爲之詢族叔昞自陳情願此官詢遂讓焉時論善之尋監起居事遷祕書監出爲平南將軍郢州刺史詢以凡司戍土蠻酋田朴特地居要險衆踰數萬足爲邊捍遂表朴特爲西郢州刺史朝議許之蕭衍遣將李國興寇邊時四方多事朝廷未

遑外略緣境城戍多爲國興所陷賊旣乘勝遂向州城詢率厲固守垂將百日援軍旣至賊乃退走加散騎常侍安南將軍朴特自國興來寇便與詢犄角爲表裏聲援郢州獲全朴特頗有力焉徵爲七兵尚書至都未幾除豫州刺史尋進號撫軍將軍加散騎常侍未之州還爲七兵尚書常侍如故武泰初詔詢以本官兼侍中爲關右大使賞擢慕義之徒未及發會朱榮入洛於河陰遇害年五十一贈侍中車騎大將軍司空公雍州刺史謚曰貞烈無子修弟務字陽仁少而聰慧舉秀才州辟主簿早卒

子美字師伯少有美名舉秀才州主簿太尉咸陽王雅相賞愛欲以女妻之美拒而不納除奉朝請亦早卒無子務弟宣字叔令通辯博物早有聲譽少孤事母兄以孝友稱舉秀才至都見司空李訢與言自旦及夕訢嗟善不已司空李冲有人

倫鑒識見而重之高祖初徵爲尚書主客郎與蕭贖使顏幼明劉思效蕭琛范雲等對接轉都官郎邊員外散騎侍郎舊令與吏部郎同班關高祖曾集沙門講佛經因命宣論難甚有理詣高祖稱善遷都洛陽以宣爲採材副將奉使稱旨遙除司空諮議參軍府解轉司州治中兼司徒右長史又轉別駕仍長史宣明敏有器幹總攝州府事無凝滯遠近稱之世宗初除太中大夫領本郡中正仍別駕又爲司州都督遷太尉長史宣上言曰自遷都已來凡戰陳之處及軍罷兵還之道所有骸骼無人覆藏者請悉令州郡戍邏檢行埋掩并符出兵之鄉其家有死於戎役者使皆招魂復魄耐祭先靈復其年租調身被傷痍者免其兵役朝廷從之出爲征虜將軍益州刺史宣善於緩撫甚得羌戎之心復晉壽更置益州改宜所葺爲南秦州先是有陰平氏酋楊孟孫擁戶數萬自立爲

王通引蕭衍數爲邊患宣乃遣使招喻曉以逆順孟孫感恩卽遣子詣闕武興氏姜謨等千餘人上書乞延更限世宗嘉焉宣家世以儒學爲業常慕廉退每歎曰以賈誼之才仕漢文之世不歷公卿將非運也乃謂親賓曰吾本閭閻之士素無當世之志直隨牒推移遂至於此祿後養親道不光國瞻言往哲可以言歸矣因表求解世宗不許乃作懷田賦以叙心焉永平四年患篤世宗遣太醫令馳驛就視并賜御藥宣素明陰陽之書自始患便知不起因自尅亡日果如其言時年五十八世宗悼惜之贈左將軍豫州刺史謚曰定尋改爲穆子敬憲莊伯並在文苑傳

第四子獻伯武定末廷尉卿

駿從弟安祖少而聰慧年八九歲就師講詩至鹿鳴篇語諸兄云鹿雖禽獸得食相呼而況人也自此之後未曾獨食弱冠州辟主簿民有兄弟爭財詣州相訟安祖召其兄弟以禮義責讓之此人兄弟明日相率謝罪內外欽服之復有人勸其入仕安祖曰高尚之事非敢庶幾且京師遼遠實憚於軀屑耳於是閑居養志不出城邑安祖曾行值天熱舍於樹下鷲鳥逐雉雉急投之遂觸樹而死安祖愍之乃取置陰地徐徐護視良久得蘇安祖喜而放之後夜忽夢一丈夫衣冠甚偉著繡衣曲領向安祖再拜安祖怪而問之此人云感君前日見放故來謝德聞者異焉後高祖幸長安至河東存訪故老安祖朝於蒲坂高祖與語甚悅仍拜安邑令安祖以老病固辭詔給一時俸以供湯藥焉年八十三卒於家

子宗賢

思濟弟幼儁卒於猗氏令

辛紹先隴西狄道人五世祖怡晉幽州刺史父淵私署涼王李暠  
驍騎將軍暠子歆亦厚遇之歆與沮渠蒙遜戰於蓼泉軍敗失馬  
淵以所乘馬援歆而身死於難以義烈見稱西土世祖之平涼州  
紹先內徙家於晉陽明敏有識量與廣平游明根范陽盧度世同  
郡李承等甚相友善有至性丁父憂三年口不甘味頭不櫛沐髮  
遂落盡故常著垂裙皂帽自中書博士轉神部令皇興中薛安都  
以彭城歸國時朝廷欲緩安初附以紹先爲下邳太守加寧朔將  
軍爲政不苟激察舉其大綱而已唯教民治產禦賊之備及劉彧  
將陳顯達蕭道成蕭順之來寇道成謂順之曰辛紹先未易侵也  
宜共慎之於是不歷郡境遂徑屯呂梁太和十三年卒贈冠軍將  
軍并州刺史晉陽公謚曰惠

鳳達號道樂古有長者之名卒於京兆王子推國常侍

鳳達子祥字萬福舉司州秀才司空行參軍遷主簿太傅元丕爲  
并州刺史祥爲不府屬敕行建興郡咸陽王禧妃卽祥妻妹及禧  
構逆親知多罹塵謗祥獨蕭然不預轉并州平北府司馬會刺史  
喪朝廷以其公清遂越長史敕行州事祥初在司馬有白壁還兵  
藥道顯被誣爲賊官屬推處咸以爲然祥曰道顯面有悲色察獄  
以色其此之謂乎苦執申之月餘別獲真賊後除郢州龍驤府長  
史帶義陽太守白早生之反也蕭衍遣衆來援因此緣淮鎮戍相  
繼降沒唯祥堅城獨守蕭衍遣將胡武城陶平虜於州南金山之  
上連營侵逼衆情大懼祥從容曉喻人心遂安時出挑戰僞退以  
驕賊賊果日來攻逼不復自備乃夜出襲其營將曉矢刃交下賊  
大崩散潰擒平虜斬武城以送京師州境獲全論功方有賞授而  
刺史婁悅恥勳出其下聞之執政事竟不行胡賊劉龍駒作逆華

州敕除祥華州安定王燮征虜府長史仍爲別將與討胡使薛和討滅之神龜元年卒時年五十五永安二年贈冠軍將軍南青州刺史

長子琨字懷玉少聰敏解褐相州倉曹參軍稍遷陳郡太守輕車將軍濟州征虜府長史卒年四十六

琨弟懷仁武定末長樂太守

懷仁弟賁字叔文少有文學識度沈雅起家北中府中兵參軍員外散騎侍郎建義初修起居注除濟州撫軍府長史出帝時轉膠州車騎府長史遷平東將軍太師咸陽王坦開府長史武定中中尉崔暹表薦賁除關太守吏民懷其恩惠還卒於鄴時年五十八賁弟烈字季武歷太傅東閣祭酒卒於梁州鎮南府長史

烈弟匡字季政頗有文學永安初釋褐封丘令加威烈將軍時經

河陰之役朝士多求出外故匡爲之後除平遠將軍符璽郎中卒於龍驤將軍通直散騎侍郎時年三十五贈散騎常侍前將軍雍州刺史

字

祥弟少雍字季和少聰穎有孝行尤爲祖父紹先所愛紹先性嗜

羊肝常呼少雍共食及紹先卒少雍終身不食肝性仁厚有禮義

門內之法爲時所重釋褐奉朝請太學博士員外散騎侍郎司空

高陽王雍引爲田曹參軍少雍性清正不憚彊禦積年久訟造次

決之請託路絕時稱賢明正始中詔百官各舉所知高陽王雍及

吏部郎中李憲俱以少雍爲舉首選給事中侍中游肇後亦薦之

會卒年四十二少雍妻王氏有德義與其從子懷仁兄弟同居懷

仁等事之甚謹閨門禮讓入無比焉士大夫以此稱美

子元植武定中儀同府司馬

元植弟士遜太師開府功曹參軍

鳳達弟穆字叔宗舉茂才東雍州別駕初隨父在下邳與彭城陳敬文友善敬文弟敬武少爲沙門從師遠學經久不反敬文病臨卒以雜綾二十匹託穆與敬武穆久訪不得經二十餘年始於洛陽見敬武以物還之封題如故世稱其廉信歷東荊州司馬轉長史帶義陽太守領戍雅有恤民之稱轉汝陽太守值水澇民饑上表請輕租賦帝從之遂敕汝陽一郡聽以小絹爲調遷中散大夫加龍驤將軍正光四年以老啟求致仕詔引見謂穆志力尚可除平原相穆善撫導民吏懷之孝昌二年徵爲征虜將軍太中大夫未發卒於郡年七十七贈後將軍幽州刺史謚曰貞

長子子馥字元穎早有學行孝昌初釋褐南司州龍驤府錄事參軍父艱居喪有禮後除給事中南冀州防城都督素爲莊帝所

知識及卽位除宣威將軍尚書右主客郎中持節爲南濟冀濟青

四州慰勞使尋除寧朔將軍員外散騎常侍仍領郎中太宰元天

穆征邢杲引爲行臺郎中尋除平原相子馥父子並爲此郡吏民

懷安之元顥入洛子馥不受其赦刺史元仲景附顥拘子馥并禁

家口莊帝反政詔封三門縣開國男食邑二百戶天平中爲東南

道行臺左丞徐州開府長史入除太尉府司馬長白山連接三齊

瑕丘數州之界多有盜賊子馥受使檢覆因辨山谷要害宜立鎮

戍之所又諸州豪右在山鼓鑄姦黨多依之又得密造兵仗亦請

破罷諸冶朝廷善而從之還除尚書右丞出爲清河太守武定八

年卒於郡子馥以三傳經同說異遂總爲一部傳注並出校比短

長會亡未就

子德維武定末司徒行參軍

子馥弟子華字仲夷天平中右光祿大夫

柳崇字僧生河東解人也七世祖軌晉廷尉卿崇方雅有器量身長八尺美鬚明目兼有學行舉秀才射策高第解褐太尉主簿尚書右外兵郎中于時河東河北二郡爭境其間有鹽池之饒虞坂之便守宰及民皆恐外割公私朋競紛囂臺府高祖乃遣崇檢斷民官息訟屬荆郢新附南寇窺擾又詔崇持節與州郡經略兼加慰喻還遷太子洗馬本郡邑中正轉中壘將軍散騎侍郎遷司空司馬兼衛尉少卿又領邑中正出爲河北太守崇初屆郡郡民張明失馬疑十餘人崇見之不問賊事人人別借以溫顏更問其親老存不農桑多少而微察其辭色卽獲真賊呂穆等二人餘皆放遣郡中畏服境內恬然卒於官年五十六贈輔國將軍岐州刺史謚曰穆崇所製文章寇亂遺失

長子慶和性沉靜不競於前起家奉朝請稍遷輕車將軍給事  
中本郡邑中正卒

子德逸武定末齊王丞相府主簿

慶和弟楷字孝則身長八尺善草書頗涉文史解褐員外散騎侍郎肅關西征引爲車騎主簿仍爲行臺郎中征還以員外郎領殿中侍御史轉太尉記室參軍遷寧遠將軍通直散騎侍郎本郡邑中正普泰初簡定集書省官出除征虜將軍司徒從事中書郎轉儀同開府長史天平中爲肆州驃騎府長史頗有聲譽又加中軍將軍興和中撫軍司馬遇病卒

崇從父弟元章姿貌魁偉歷太尉中兵參軍司空錄事司徒從事中郎遷相州平東府長史屬刺史元熙起兵欲除元義元章與魏郡太守李孝怡等執熙賜爵倚氏伯除正平太守後靈太后反政

削除官爵卒於家

崇族弟敬起字華之起家中書博士轉城陽王文學除寧遠將軍尚書儀曹郎中龍驤將軍平陽太守卒有五子

長子永字神護性麤率解褐奉朝請轉員外散騎侍郎除太尉記室參軍遷諫議大夫又轉征虜將軍太中大夫本郡邑中正以母老解官歸養卒於家贈征西將軍秦州刺史

永弟暢字叔智自奉朝請三遷伏波將軍岐州征虜府長史遷征虜將軍魯陽太守還除左將軍太中大夫轉安東將軍光祿大夫卒贈衛大將軍雍州刺史謚曰穆

暢弟範字洪禮卒於前將軍給事中本州大中正

範弟粹字季義出後叔仲起武定末平東後軍遷遼西太守

敬起弟仲起字紹隆舉秀才咸陽王禧為牧辟西曹書佐無子兄

子於維之

崇族子儁起少有志尚解褐奉朝請轉太尉默曹參軍伏波將軍司徒倉曹參軍卒

長子達摩武定末陽城太守

儁起從父弟援字乾護身長八尺儀望甚偉解褐太尉鎧曹參軍轉護軍司馬稍遷冠軍將軍司空長史轉廷尉少卿出除安西將軍南秦州刺史尋為散騎常侍鎮軍將軍轉征西將軍金紫光祿大夫遷車騎將軍右光祿大夫卒贈本將軍秦州刺史

長子粲武定末青州驃騎府中兵參軍

援從父弟仲景汝南王悅常侍

史臣曰韋杜舊族門風名亦不殞裴辛柳氏素業有資器行仍世所以布於列位不替其美

魏書卷四十五 列傳第三十三終

魏書卷四十六

列傳第三十四

竇瑾

許彥

李訢

竇瑾字道瑜頓丘衛國人也自云漢司空融之後高祖成爲頓丘太守因家焉瑾少以文學知名自中書博士爲中書侍郎賜爵繁陽子加寧遠將軍參與軍國之謀屢有軍功遷祕書監進爵衛國侯加冠軍將軍轉西部尚書初定三秦人猶去就拜使持節散騎常侍都督秦雍二州諸軍事寧西將軍長安鎮將毗陵公在鎮八年甚著威惠徵爲殿中都官尚書仍散騎常侍世祖親待之賞賜甚厚從征益吳先驅慰諭因平巴西氏羌首領降下數千家不下

西川中鳳鳴  
氏圖向南浦

者誅之又降蠻酋仇天余等三千家於五將山益吳平瑾留鎮長安還京復爲殿中都官典左右執法世祖歎曰古者右賢左戚國之良翰北雍本改作輔毗陵公之謂矣恭宗薨於東宮瑾兼司徒奉詔冊謚出爲鎮南將軍冀州刺史清約沖素憂勤王事著稱當時還爲內都大官與光初瑾女壻鬱林公司馬彌陀以選尚臨涇公主瑾教彌陀辭託有誹謗呪詛之言與彌陀同誅瑾有四子秉持依並爲中書學生與父同時伏法唯少子遵逃匿得免

遵善楷篆北京諸碑及臺殿樓觀宮門題署多遵書也官至尚書郎濮陽太守多所受納其子僧演姦通民婦爲民賈邈所告免官後以善書拜庫部令卒官

許彥字道謨小字嘉屯高陽新城人也祖茂慕容氏高陽太守彥少孤貧好讀書後從沙門法徽受易世祖初被徵以卜筮頻驗遂

在左右參與謀議拜散騎常侍賜爵博陵侯彥質厚慎密與人言不及內事世祖以此益親待之進爵武昌公拜安東將軍相州刺史在州受納多違法度詔書切讓之然以彥腹心近臣弗之罪也真君二年卒謚曰宣公

子宗之初入爲中散領內祕書世祖臨江賜爵高鄉侯高祖踐祚遷殿中尚書出爲鎮東將軍定州刺史潁川公受敕討丁零丁零旣平宗之因循郡縣求取不節深澤人馬超毀謗宗之宗之怒遂毆殺超懼超家人告狀上超謗訕朝政高宗聞之曰此必妄也朕爲天下主何惡於超而超有此言必是宗之懼罪誣超按驗果然事下有司司空伊馘等以宗之腹心近臣出居方伯不能宣揚本朝盡心緩導而侵損齊民枉殺良善妄列無辜上塵朝廷誣詐不道理合極刑太安二年冬遂斬於都南

宗之孫亮字元規正光中盪寇將軍稍遷冀州驃騎長史司徒諮議參軍年五十二卒

宗之長兄熙字德融襲爵武昌公中書郎早卒

子安仁襲除中書郎卒贈安東將軍冀州刺史謚曰簡

子元康襲爵後降為侯拜冠軍將軍長安鎮副將遷監河州諸軍事河州刺史將軍如故入為廷尉少卿除魏郡太守固辭不拜尋卒贈征虜將軍營州刺史謚曰肅

子廓字崇遠襲爵除奉朝請累遷頓丘東太原二郡太守卒年二十八子子躬襲

子躬武定末中外府水曹參軍齊受禪爵例降

子躬弟子憲太尉中兵參軍

元康弟護州主簿

子瑞字徵之亦州主簿卒

瑞弟絢字伯禮頗有業尚閨門雍睦三世同居吏部尚書李神儁常稱其家風自侍御史累遷尚書左民郎司徒諮議參軍修起居注後拜太中大夫興和初卒年四十七贈使持節都督冀瀛二州諸軍事征東將軍吏部尚書冀州刺史

絢弟遜武定末東陽平太守

遜弟擘字叔明性開率州治中別駕西高陽太守太中大夫興和三年卒年四十一贈鎮東將軍瀛州刺史

擘弟惇字季良武定末兼大司農卿

熙弟龍官至趙郡太守

孫琰字長琳有幹用初除太學博士累遷尚書南主客郎瀛州中正孝昌中卒年四十七贈平東將軍滄州刺史永熙中重贈散騎

常侍衛將軍尚書右僕射瀛州刺史

琰弟璣字仲衡有識尚廣平王常侍員外散騎侍郎諫議大夫遷通直散騎常侍瀛州大中正散騎常侍滎陽太守行南青州事卒年五十五琰兄弟並通率多與勝流交遊又有博陵許赤虎涉獵經史善嘲謔延興中著作佐郎與慕容白曜南討後使江南應對敏捷雖言不典故而南人頗稱機辯滑稽焉使還為東郡太守卒官子陀定州長史

李訢字元盛小名真奴范陽人也曾祖產產子績二世知名於慕容氏父崇馮跋吏部尚書石城太守延和初車駕至和龍崇率十餘郡歸降世祖其禮之呼曰李公以崇為平西將軍北幽州刺史固安侯卒年八十一謚曰襄侯訢母賤為諸兄所輕崇曰此子之生相者言貴吾每觀察或未可知遂使入都為中書學生世祖幸

中書學見而異之指謂從者曰此小兒終效用於朕之子孫矣因識眄之世祖舅陽平王杜超有女將許貴戚世祖聞之謂超曰李訢後必宦達益人門戶可以女妻之勿許他貴也遂勸成婚南人李哲嘗言訢必當貴達杜超之死也世祖親哭三日訢以超壻得在喪位出入帝目而指之謂左右曰觀此人舉動豈不有異於眾必為朕家幹事之臣訢聰敏機辯彊記明察初李靈為高宗博士諮議詔崔浩選中書學生器業優者為助教浩舉其弟子箱子與盧度世李敷三人應之給事高彊子祐尚書叅事兒姪等以為浩阿其親戚言於恭宗恭宗以浩為不平聞之於世祖世祖意在於訢曰云何不取幽州刺史李崇老翁兒也浩對曰前亦言訢合選但以其先行在外故不取之世祖曰可待訢還箱子等罷之訢為世祖所識如此遂除中書助教博士稍見任用入授高宗經高宗即

位訴以舊恩親寵遷儀曹尚書領中祕書賜爵扶風公加安東將軍贈其母孫氏爲容城君高宗顧謂羣臣曰朕始學之歲情未能專旣總萬機溫習靡暇是故儒道實有闕焉豈唯予咎抑亦師傅之不勤所以爵賞仍隆者蓋不遺舊也訴免冠拜謝出爲使持節安南將軍相州刺史爲政清簡明於折獄姦盜止息百姓稱之訴上疏求立學校曰臣聞至治之隆非文德無以經綸王道太平之美非良才無以光贊皇化是以昔之明王建庠序於京畿立學官於郡邑教國子弟習其道藝然後選其俊異以爲造士今聖治欽明道隆三五九服之民咸仰德化而所在州土學校未立臣雖不敏誠願備之使後生聞雅頌之音童幼覩經教之本臣昔蒙恩寵長管中祕時課修學有成立之人髦俊之士已蒙進用臣今重荷榮遇顯任方岳思闡帝猷光宣於外自到以來訪諸文學舊德已老後生未進歲首所貢雖依制遣對問之日懼不克堪臣愚欲仰依先典於州郡治所各立學官使士望之流冠冕之胄就而受業庶必有成其經藝通明者貢之王府則郁郁之文於是不墜書奏顯祖從之以訴治爲諸州之最加賜衣服自是遂有驕矜自得之意乃受納民財及商胡珍寶兵民告言尚書李敷與訴少長相好每左右之或有勸以奏聞敷不許顯祖聞訴罪狀檻車徵訴拷劾抵罪時敷兄弟將見疎斥有司諷訴以中旨嫌敷兄弟之意令訴告列敷等隱罪可得自全訴深所不欲且弗之知也乃謂其女壻裴攸曰吾宗與李敷族世雖遠情如一家在事旣有此勸竟如何也昨來每欲爲此取死引簪自刺以帶自絞而不能致絕且亦不知其事攸曰何爲爲他死也敷兄弟事釁可知有馮闡者先爲敷所敗其家切恨之但呼闡弟問之足知委曲訴從其言又趙郡范擲

具條列敷兄弟罪狀有司以聞敷坐得罪詔列訴貪冒罪應死以  
糾李敷兄弟故得降免百鞭髡刑配爲厮役訴之廢也平壽侯張  
讜見訴與語奇之謂人曰此佳士也終不久屈未幾而復爲太倉  
尚書攝南部事用范擲陳端等計令千里之外戶別轉運詣倉輸  
之所在委滯停延歲月百姓競以貨賂各求在前於是遠近大爲  
困弊道路羣議曰畜聚斂之臣未若盜臣訴弟左將軍璞謂訴曰  
范擲善能降人以色假人以辭未聞德義之言但有勢利之說聽  
其言也甘察其行也賊所謂諂諛慝貪冒姦佞不早絕之後悔  
無及訴不從彌信之腹心之事皆以告擲訴既寵於顯祖參決軍  
國大議兼典選舉權傾內外百寮莫不曲節以事之擲以無功起  
家拜盧奴令延興末詔曰尚書李訴著勲先朝弼諧皇極讜言嘉  
謀旬日屢進實國家之楨幹當今之老成也是以擢授南部綜理  
煩務自在厥位夙夜惟寅乃心匪懈克已復禮退食自公利上之  
事知無不爲賞罰所加不避疎戚雖孝子之思慈母鷹鷂之逐鳥  
雀何以方之若鄭之子產魯之季文亦未加也然惡直醜正盜憎  
主人自往年以來羣姦不息劫訴宗人李英等四家焚燒舍宅傷  
害良善此而可忍孰不可恕有司可明加購募必令擒殄六月顯  
祖崩訴遷司空進爵范陽公七月以訴爲侍中鎮南大將軍開府  
儀同三司徐州刺史范擲知文明太后忿訴也又知內外疾之太  
和元年二月希旨告訴外叛文明太后徵訴至京師言其叛狀訴  
曰無之引擲證訴訴言爾妄云知我吾又何言雖然爾不顧余之  
厚德而忍爲此不仁甚矣擲曰公德於擲何若李敷之德於公公  
昔忍於敷擲今敢不忍於公乎訴慨然曰吾不用璞言自貽伊戚  
方悔於心何嗟及矣遂見誅訴有三子

長子邃起家拜侍御中散東宮門大夫遷散騎常侍加平東將軍先訢卒

子晴字誨明逃竄遇赦免

晴子衡字伯琳武定中中堅將軍齊獻武王丞相府水曹參軍邃弟令和令度與訢同時死

訢長兄恭字元順成州太守卒贈幽州刺史容城侯謚曰簡侯恭弟瓘字元衡營丘太守襲父爵固安侯平西將軍卒贈兗州刺史謚曰康侯

子長生襲長生卒

子元宗襲廣平郡丞陳郡太守

璞字季真性惇厚多識人物歷中書博士侍郎漁陽王尉眷傳左將軍長安副將賜爵宜陽侯太常卿承明元年年五十一先訢卒

贈安西將軍雍州刺史謚曰穆

子暉中書議郎

暉弟固太學博士高密太守

固弟欽州主簿

欽子爽字元熾武定末鎮西將軍南營州別駕

爽弟盛字仲炎安東將軍開府諮議參軍

盛弟叔樊平西將軍太中大夫

欽弟蘊字宗令有器幹中書學生祕書中散侍御中散出爲燕郡范陽二郡太守入爲員外散騎常侍尚書右丞中堅將軍遷左丞延昌三年卒贈平遠將軍南青州刺史謚曰敬初崇之歸魏也與州里北平田彪俱降而彪子孫遂微劣焉

史臣曰魏氏之有天下百餘年中任刑爲治蹉跌之間便至夷滅

竇瑾李訢器識既美時曰良幹瑾以片言疑似訢以夙故猜嫌而嬰合門之戮悲夫宗之不全自貽伊戚矣

魏書卷四十七

列傳第三十四

氏國向附

魏書卷四十七

列傳第三十五

盧玄

氏國向附

盧玄字子真范陽涿人也曾祖謨晉司空劉琨從事中郎祖偃父邈並仕慕容氏爲郡太守皆以儒雅稱神麴四年辟召儒儔以玄爲首授中書博士司徒崔浩玄之外兄每與玄言輒歎曰對子真使我懷古之情更深浩大欲齊整人倫分明姓族玄勸之曰夫初制立事各有其時樂爲此者詎幾人也宜其三思浩當時雖無異言竟不納浩敗頗亦由此後轉寧朔將軍兼散騎常侍使劉義隆

義隆見之與語良久歎曰中郎卿曾祖也既還病卒子度世字子遷幼而聰達有計數爲中書學生應選東宮弱冠與從兄遐俱以學行爲時流所重度世後以崔浩事棄官逃於高陽

鄭罷家罷匿之使者囚罷長子將加捶楚罷戒之曰君子殺身以成仁宋本作人汝雖死勿言子奉父命遂被拷掠至乃火焚其體因以物故

卒無所言度世後令弟娶罷妹以報其恩世祖臨江劉義隆使其殿中將軍黃延年朝貢世祖問延年曰范陽盧度世坐與崔浩親通逃命江表應已至彼延年對曰都下無聞當必不至世祖詔東宮赦度世宗族逃亡及籍沒者度世乃出赴京拜中書侍郎襲爵興安中兼太常卿立保太后父遼西獻王廟加鎮遠將軍進爵為侯後除散騎侍郎使劉駿遣其侍中柳元景與度世對接度世應對失衷還被禁劾經年乃釋除假節鎮遠將軍齊州刺史州接邊境將士數相侵掠度世乃禁勒所統還其俘虜二境以寧後坐事囚繫久之還鄉里尋徵赴京除平東將軍青州刺史未拜遇患延興元年卒年五十三謚曰惠侯四子淵敏昶尚初玄有五子嫡唯

度世餘皆別生崔浩事難其庶兄弟常欲危害之度世常深忿恨及度世有子每誠約令絕妄孽不得使長以防後患至淵兄弟婢賤生子雖形貌相類皆不舉按為識者所非

淵字伯源小名陽鳥性溫雅寡欲有祖父之風敦尚學業閨門和睦襲侯爵拜主客令典屬國遷祕書令始平王師以例降爵為伯給事黃門侍郎遷兼散騎常侍祕書監本州大中正是時高祖將

立馮后方集朝臣議之高祖先謂淵曰卿意以為何如對曰此自古所慎如臣愚意宜更簡卜高祖曰以先后之姪朕意已定淵曰雖奉敕如此然於臣心實有未盡及朝臣集議執意如前馮誕有盛寵深以為恨淵不以介懷及高祖議伐蕭曠淵表曰臣誠識不

周覽頗尋篇籍自魏晉以前承平之世未有皇輿親御六軍決勝行陳之間者勝不足為武弗勝有虧威德明千鈞之弩不為麤鼠

發機故也。昔魏武以弊卒一萬而表紹土崩，謝玄以步兵三千而苻堅瓦解，勝負不由眾寡，成敗在於須臾。若用田豐之謀，則坐制孟德矣。魏既并蜀，迄於晉世，吳介有江水，居其上流，大小勢殊，德政理絕，然猶君臣協謀，垂數十載。逮孫皓暴戾，上下攜爽，水陸俱進，一舉始克。今蕭氏以篡殺之燼，政虐役繁，又支屬相屠，人神同棄，吳會之民延踵皇澤，正是齊軌之期，一同之會。若大駕南巡，必在衽革，面閩越，倒戈其猶，運山壓卵，有征無戰。然愚謂萬棟親戎，轉漕難繼，千里饋糧，士有饑色。大軍之後，必有凶年，不若命將簡銳，盪滌江右，然後鳴鸞巡省，告成東岳，則天下幸甚。率土戴賴，臣又聞流言，關右之民自比年以來，競設齊會，假稱豪貴，以相扇惑，顯然於眾坐之中，以謗朝廷，無上之心，莫此為甚。愚謂宜速懲絕戮其魁帥，不爾懼成黃巾赤眉之禍，育其微萌，不芟之毫末，斧斤

一加恐蹈害者眾。臣世奉皇家，義均休戚，誠知干忤之愆，實深然不忠之罪，莫大詔曰：至德雖一，樹功多途。三聖殊文，五帝異律，或張或弛，豈必相因。遠惟承平之主，所以不親，施五戎者，蓋有由矣。英明之主，或以同軌無征，守庸之君，或緣志劣，寢伐今若喻之英皇，時非昔類，比之庸后，意有惡焉。脫元極之尊，本不宜駕二公之徒，革輅之戎，寧非謬歟。尋夫昔人若必須已而濟世，豈不克廣先業也。定火之雄，未聞不武，世祖之行，匪皆疑懼。且曹操勝表，蓋由德義內舉，苻堅瓦解，當緣立政未至，定非弊卒之力。疆十萬之眾，寡也。今則驅馳先天之術，駕用仁義之師，審觀成敗，庶免斯咎。長江之阻，未足可憚，踰紀之略，何必可師。洞庭彭蠡，竟非殷固，奮臂一呼，或成漢業。經略之義，當付之臨機，足食之籌，望寄之蕭相。將希混一，豈好輕動。利見之事，何得委人也。又水旱之運，未必由兵。

堯湯之難詎因興旅頗豐之後雖靜有之關左小紛已救禁勒流言之細曷足以紆天功深錄誠心勿恨不相遂耳及車駕南伐趙郡王幹督關右諸軍事詔加淵使持節安南將軍爲副勒衆七萬將出子午尋以蕭贖死停師是時涇州羌叛殘破城邑淵以步騎六千衆號三萬徐行而進未經三旬賊衆逃散降者數萬口唯梟首惡餘悉不問詔兼侍中初淵年四十嘗詣長安將還諸相餞送者五十餘人別於渭北有相者扶風人王伯達曰諸君皆不如此盧郎雖位不副實然德聲甚盛望踰公輔後二十餘年當制命關右願不相忘此行也相者年過八十詣軍門請見言叙平生未幾拜儀曹尚書高祖考課在位降淵以王師守常侍尚書奪常侍祿一員尋除豫州刺史以母老固辭會蕭昭業雍州刺史曹虎遣使請降乃以淵爲使持節安南將軍督前鋒諸軍徑赴樊鄧淵面辭曰臣本儒生頗聞俎豆軍旅之事未之學也惟陛下裁之軍期已逼高祖不許淵曰但恐曹虎爲周魴耳陛下宜審之虎果僞降淵至葉具曹虎譎詐之問兼陳其利害詔淵進取南陽淵以兵少糧乏表求先攻赭陽以近葉倉故也高祖許焉乃進攻赭陽蕭鸞遣將垣歷生來收淵素無將略爲賊所敗坐免官爵爲民尋遭母憂高祖遣謁者詣宅宣慰服闋兼太尉長史高祖南討又兼彭城王中軍府長史尋爲徐州京兆王愉兼長史賜絹百匹愉旣年少事無巨細多決於淵淵以誠信御物甚得東南民和徐州刺史沈陵密謀外叛淵覺其萌漸潛敕諸戍微爲之備屢有表聞朝廷不納陵果殺將佐勒宿豫之衆逃叛濱淮諸戍由備得全陵在邊歷年陰結旣廣二州人情咸相扇惑陵之餘黨頗見執送淵皆撫而赦之惟歸罪於陵由是衆心乃安景明初除祕書監二年卒官年四十

八贈安北將軍幽州刺史復本爵固安伯謚曰懿初謀父志法種  
繇書傳業累世有能名至邈以上兼善草迹淵習家法代京宮殿  
多淵所題白馬公崔玄伯亦善書世傳衛瓘體魏初工書者崔盧  
二門淵與僕射李冲特相友善冲重淵門風而淵抵冲才官故結  
為婚姻往來親密至於淵荷高祖意遇頗亦由冲淵有八子

長子道將字祖業應襲父爵而讓其第八弟道舒有司奏聞詔曰  
長嫡承重禮之大經何得輒授也而道將引清河國王常侍韓子  
熙讓弟仲穆魯陽男之例尚書李平重申奏詔乃聽許道將涉獵  
經史風氣嘗諤頗有文才為一家後來之冠諸父並敬憚之彭城  
王勰任城王澄皆虛襟相待勰為中軍大將軍辟行參軍遷司徒  
東閣祭酒尚書左外兵郎中轉祕書丞出為燕郡太守道將下車  
表樂毅霍原之墓而為之立祠優禮儒生勵勸學業敦課農桑墾

田歲倍入為司徒司馬卒贈龍驤將軍太常少卿謚曰獻所為文  
筆數十篇

子懷祖太學博士員外散騎侍郎卒

懷祖弟懷仁武定中太尉鎧曹參軍

道將弟亮字仁業不仕而終

子思道

亮弟道裕字寧祖少以學尚知名風儀兼美尚顯祖女樂浪長公  
王拜駙馬都尉太子舍人尋轉洗馬遷散騎侍郎轉安遠將軍中  
書侍郎兼祕書丞尋以母憂去官服終復拜中書侍郎遷龍驤將  
軍太子中庶子幽州大中正轉長兼散騎侍郎加左將軍神龜二  
年除左將軍涇州刺史其年七月卒官年四十四贈撫軍將軍青  
州刺史賜帛三百匹謚曰文侯

子景緒武定中儀同開府錄事參軍

道裕弟道虔字慶祖粗閑經史兼通筭術尚高祖女濟南長公主  
公主驕淫聲穢遐邇先無姦患倉卒暴薨時云道虔所害世宗祕  
其醜惡不苦窮治尚書管奏道虔為國子博士靈太后追王薨事  
乃黜道虔為民終身不仕孝昌末臨淮王彧因將出征啟除道虔  
奉車都尉道虔外生李彧尚莊帝姊豐亭公主因相藉託永安中  
除輔國將軍通直常侍尋加征虜將軍以議歷勳賜爵臨淄伯遷  
散騎常侍天平初征南將軍轉都官尚書本州大中正出除驃騎  
將軍幽州刺史尋加衛大將軍卒於官贈都督幽瀛二州諸軍事  
驃騎大將軍尚書右僕射司空公瀛州刺史謚曰恭文公主二子  
昌富昌仁昌富不慧昌仁早卒道虔及娶司馬氏有子昌裕及司  
馬見出之後更娉元氏生二子昌期昌衡兄弟競父置至去未襲

道虔弟道偁字希祖州王簿沈雅有學尚孝昌末卒二子早夭以  
弟道約子正達為後武定中征虜將軍太尉記室參軍

道偁弟道和字叔維兄弟之中人望最下冀州中軍府中兵參軍卒  
子景豫

景豫弟景熙武定中儀同開府諮議

道和弟道約字季恭起家員外郎累遷司空錄事參軍司徒屬幽  
州大中正輔國將軍光祿大夫轉司徒右長史太傅李延實出除  
青州延實先被病道約延實之妻弟詔以道約為延實長史加散  
騎常侍寄以匡維也永熙中車騎將軍左光祿大夫領廣平王贊  
儀同開府長史天平中開府儀同高岳請為長史岳轉除青冀二  
州道約仍為長史隨岳兩蕃有毗佐之稱興和末除衛大將軍兗  
州刺史在州頗得民和武定元年卒年五十八贈使持節驃騎大

將軍儀同三司幽州刺史

子正通開府諮議少有令譽徵赴晉陽遇患卒妻鄭氏與正通弟正思淫亂武定中爲御史所劾人士疾之

道約弟道舒字幼安襲父爵自尚書左主客郎中爲冠軍將軍中書侍郎卒

淵弟敏字仲通小字紅崖少有大量太和初拜議郎早卒贈威遠

將軍范陽太守謚曰靖高祖納其女爲嬪敏五子

義儔字遠慶早有學尚識度沈雅年九歲喪父便有至性少爲僕

射李冲所歎美起家祕書郎歷太子舍人司徒中郎神龜初任城

王澄奏舉義儔除散騎侍郎轉冠軍將軍中散大夫以母憂去職

幽州刺史王誦與義儔交款每與舊故李神儁等書曰盧冠軍在

此時復惠好輒留連數日得諮詢政道其見重若此齊王蕭寶夤

啟爲開府諮議參軍辭疾不赴尋兼司空長史拜征虜將軍太中

大夫散秩多年澹然自得李神儁勸其干謁當途義儔曰學先王

之道貴行先王之志何能苟求富貴也孝昌中除散騎常侍時靈

太后臨朝黃門侍郎李神軌勢傾朝野求婚媾義儔慮其必敗

拒而不許王誦謂義儔曰昔人不以一女易五男卿豈易之也義

儔曰所以不從正爲此耳從之恐禍大而速誦乃堅握義儔之手

曰我聞有命不敢以告人遂適他族臨婚之夕靈太后遣中常侍

服景就家敕停內外惶懼義儔夷然自若建義初兼都官尚書尋

除安東將軍衛尉卿普泰中除都官尚書加驃騎大將軍左光祿

大夫義儔少時幽州頻遭水旱先有穀數萬石貸民義儔以年穀

不熟乃燔其契州閭悅其恩德性寬和畏慎不妄交款與魏子建

情好尤篤言無所隱義儔性清儉不營財利雖居顯位每至困乏

麥飯蔬食忻然甘之。永熙中風疾頓發，興和中卒，年六十四，贈大將軍儀同三司瀛州刺史，謚孝簡。

子遜之，武定中太尉記室參軍。

遜之弟世猷，齊王開府集曹參軍。

參軍 義信弟義宗，字叔預，司空行參軍。本州治中散騎侍郎、司徒諮議

參軍 子孝章，儀同開府行參軍，早亡。

義宗弟義敦，字季和，征北府默曹參軍。

子景開，字子達，武定中儀同開府屬。

義敦弟義安，字幼仁，不仕。義信諸弟並遠不逮兄也。

敦弟昶，字叔達，小字師顏，學涉經史，早有時譽。太和初為太子中舍人，兼員外散騎常侍，使於蕭昭業。高祖詔昶曰：「卿便至，彼勿存

彼我密邇江揚，不早當晚會，是朕物。卿等欲言便無相疑難，又敕副使王清石曰：「卿莫以本是南人，言語致慮。若彼先有所知，所識欲見便見，須論卽論。盧昶正是寬柔君子，無多文才，或主客命卿作詩，可率卿所知，莫以昶不作便復罷也。凡使人之體以和為貴，勿遞相矜誇，見於色貌，失將命之體。卿等各率所知，以相規誨。及昶至彼，值蕭鸞僭立，於是高祖南討之，昶兄淵為別道將，而蕭鸞以朝廷加兵，遂酷遇昶等。昶本非骨鯁，聞南人云：「兄既作將，弟為使者，乃大恐怖，淚汗交橫，鸞以腐米臭魚菜豆供之，而謁者張思寧辭氣謇諤，曾不屈撓，遂以壯烈死於館中。昶還，高祖責之曰：「銜命之禮，有死無辱，雖流放海隅，猶宜抱節致殞。卿不能長纓羈首，已是可恨，何乃俛眉飲啄，自同犬馬？有生必死，修短幾何？卿若殺身成名，貽之竹素，何如甘彼芻菽，以辱君父乎？縱不遠慙，蘇武寧

不近愧思寧昶對曰臣器乏陸隨忝使闡越屬蕭鸞昏狂誅戮無道恐不得仰奉明時歸養老母苟存尺蠖屈以求伸負辱朝命罪宜萬死乞歸司寇伏聽斧鉞遂見罷黜久之復除彭城王友轉祕書丞景明初除中書侍郎遷給事黃門侍郎本州大中正昶請外祿世宗不許遷散騎常侍兼尚書時洛陽縣獲白鼠昶奏曰謹案瑞典外鎮刺史二千石令長不祇上命刻暴百姓人民怨嗟則白鼠至臣聞禎不虛見德合必符妖不妄出咎彰則至是以古之人君或怠瑞以失德或祇變而立功斯乃萬古之殷鑒千齡之炯誠比者災氣作沴恒陽虧度陛下流如傷之慈降納隍之旨哀百姓之無辜引在予之深責舉賢黜佞之詔道朕於堯先進思納諫之言事光於舜右伏讀明旨俯觀徵譴敢布庸瞽以陳萬一竊惟一天之耕食裁充口一婦之織衣止蔽形年租歲調則惟常理此外

徵求於何取足然自比年以來兵革屢動荆揚二州屯戍不息鍾離義陽師旅相繼兼荆蠻凶狡王師薄伐暴露原野經秋淹夏汝潁之地率戶從戎河冀之境連丁轉運又戰不必勝加之退負死喪離曠十室而九細役煩徭日月滋甚苛兵酷吏因逞威福至使通原遙畛田蕪罕耘連村接閭蠶饑莫食而監司因公以貪求豪彊恃私而逼掠遂令鬻襁褐以益千金之資制口腹而充一朝之急此皆由牧守令長多失其人郡闕黃霸之君縣無魯恭之宰不思所以安民正思所以潤屋故士女呼嗟相望於道路守宰暴貪風聞於魏闕往歲法官案驗多挂刑網謂必顯戮以明勸誡然後遣使覆訊公違憲典或承風俠請輕樹私恩或容情受賄輒施已惠御史所劾皆言誣枉申雪罪人更云清白長侮上之源滋陵下之路忠清之人見之而自怠犯暴之夫聞之以益快白鼠之至信

而有徵矣伏願陛下垂睿喆之鑒察妖災之起延對公卿廣詢庶政引見樞納博求民隱存問孤寡去其苛碎輕徭省賦與民休息貞良忠讜置之於朝姦回貪佞棄之於市則九官勿戒而恒敬百縣不嚴而自肅士女欣欣人有望矣詔曰朕纂承鴻緒伏膺寶曆思靖八方惠康四海當必世之期麟鳳不降屬勝殘之會白鼠告咎萬邦有罪實唯朕躬尚書敷納機猷獻替是寄讜言有聞朕實嘉美轉侍中又兼吏部尚書尋卽正仍侍中昶守職而已無所激揚也與侍中元暉等更相朋附爲世宗所寵時論鄙之出除鎮東將軍徐州刺史永平四年夏昶表曰蕭衍琅邪郡民王萬壽等款誠內結潛來詣臣云胸山戍今將交換有可圖之機臣卽許以旌賞遣其還入至三月二十四夜萬壽等獎率同盟攻掩胸城斬衍輔國將軍琅邪東莞二郡太守帶胸山戍主劉晰并將士四十餘人傳首至州臣卽遣兼郟城戍副張天惠率驍勇二百徑往赴之琅邪諸戍絡繹繼援而衍郁洲已遣二軍以拒天惠天惠與萬壽等內外齊擊俘斬數百便卽據城詔昶曰彭宋地接邊疆勢連淮海威禦之術功在不易胸山險塞寇之要防水陸交湊揚郁路衝畜聚凶徒虔劉邊鄙青光齊竟每罹其患卿妙筭旣敷克城殄衆展疆闢土何善如之庸勲之懋朕用嘉止故遣左右直長閻遵業具宣往懷此戍郁洲之本存亡所繫今旣失守有不存之心彼見扼喉將圖救援之計今水雨盛行宜須防守卿可深思擬捍之規攘敵之略使還具聞昶又表蕭衍將張稷馬仙琕陰虔和等各領精兵分屯諸堰昌義之張惠紹王神念王茂光承彼傳信續發建鄴自存之計并歸於此量力準寇事恐不輕何者此兵九千賊衆四萬名將健士遠近畢集邀憑兩熱決死來戰藉衆乘凶希固巢

穴所以傾國而舉非爲胸山將恐王師固六里據湖衝南截淮浦  
勢崩難測海利鹽物交關常貢所慮在大有必爭之心若皇家經  
略方有所討必須簡將增兵加益糧仗與之亢擬相持至秋天麾  
一動開拓爲易圖南之計事本在今請增兵六千米十萬石如其  
不也伏聽朝議昶又表賊徒大集衆旅彊盛置柵胸山屯守門井  
并圍固城晝夜連戰恐狡勢旣彊後難除抽輒欲令征虜將軍趙  
遐率勒見兵與之決勝遐慮衆少不敵若一舉失利則衆心挫怯  
求待大衆俱至奮銳擊之竊謂此謀非爲孟浪且臣本奉朝規令  
相拒守以待涼月今歲已云秋高風漸舉經筭大圖時事旣至且  
鮑口以東陸連無闕胸固之間本無停潦宜時掩擊邊陲而賊自  
夏以來貫甲不愾從六里以北城柵相連役使兵人便已疲殆若  
大衆臨之必可禽捷一城退潰衆壘土崩乘勝圖之易於振朽脫

兵不速至長彼熾心軍士憂惶自生異議請速簡配以及事機詔  
曰克復胸山計本於昶乘勝之規終宜有寄是以起兵之始卽委  
處分前機經略一以任之今旣請兵理宜速遂可遣冀定瀛相四  
州中品羽林虎賁四千人赴之又詔昶曰胸山之克寔由於卿開  
疆拓土實爲長策然經討未服非卿而誰而蟻徒迭死規侵王略  
天亡小賊數在無遠故前者命卿親臨指授尋以卿疾未瘳且待  
消息今旣痊復宜遵前旨秉戈揮銳殄寇爲懷已發虎旅五萬應  
機電赴指辰而至遂卿本請截彼東南亮委高筭又詔昶曰取胸  
置戍並是卿計始終成敗悉歸於卿卿以兵少請益今已遂卿本  
意如聞東唐陸道其狹一軌之外皆是大水彼必據之以斷軍路  
若已如此更設何策其軍奇兵變遽以表聞又聞衍軍將帥每有  
流言云魏博淮陽宿豫乃是兩宜若實有此卿可量胸山薪水得

支幾時脫事容往返馳驛速聞如薪水少急即可量計若理不可  
爾亦將軍裁決昶既儒生本少將略又羊祉子燮爲昶司馬專任  
戎事掩昶耳目將士怨之胸山戍主傅文驥糧樵俱罄以城降衍  
昶見城降於是先走退諸軍相尋奔遁遇大寒雪軍人凍死及落手  
足者三分而二自國家經略江左唯有中山王英敗於鍾離昶於  
胸山失利最爲甚焉世宗遣黃門甄琛馳驛錄昶窮其敗狀詔曰  
胸山之敗傷損實深推始究末罪鍾元帥雖經大宥輕重宜別昶  
一人可以免官論坐自餘將統以下悉聽依赦復任未幾拜太常  
卿仍除安西將軍雍州刺史又進號鎮西將軍加散騎常侍熙平  
元年卒於官贈征北將軍冀州刺史謚曰穆昶寬和矜恕善於綏  
撫其在徐州戍兵疾親自檢恤至番兵年滿不歸容充後役終昶  
一政然後始還人庶稱之

子元聿字仲訓無他才能尚高祖女義陽長公主王拜駙馬都尉位  
太尉司馬光祿大夫卒贈中書監

子士晟儀同開府掾

元聿第五弟元明字幼章涉歷羣書兼有文義風彩閒澗進退可  
觀永安初長兼尚書令臨淮王彧欽愛之及或開府引爲兼屬仍  
領部曲出帝登阼以郎任行禮封城陽縣子遷中書侍郎永熙末  
居洛東緱山乃作幽居賦焉於時元明友人王由居潁川忽夢由  
攜酒就之言別賦詩爲贈及明憶其詩十字云自茲一去後市朝  
不復遊元明歎曰由性不狎俗旅寄人間乃今有夢又復如此必  
有他故經三日果聞由爲亂兵所害尋其亡日乃是得夢之夜天  
平中兼吏部郎中副李諧使蕭衍南人稱之還拜尚書右丞轉散  
騎常侍監起居積年在史館了不屑意又兼黃門郎本州大中正

元明善自標置不妄交遊飲酒賦詩遇興忘返性好玄理作史子  
新論數十篇文筆別有集錄少時常從鄉還洛途遇相州刺史中  
山王熙熙博識之士見而歎曰盧郎有如此風神唯須誦離騷飲  
美酒自爲佳器遂留之數日贈帛及馬而別元明凡三娶次妻鄭  
氏與元明兄子士啟淫汙元明不能離絕又好以世地自矜時論  
以此貶之

元明弟元緝字幼緒凶率好酒曾於婦氏飲宴小有不平手刃其  
容起家祕書郎轉司徒祭酒稍遷輔國將軍司徒司馬卒於官贈  
散騎常侍都督幽瀛二州諸軍事驃騎大將軍吏部尚書幽州刺  
史謚曰宣

子士深開府行參軍

利弟尚之字季儒小字羨夏亦以儒素見重太和中拜議郎轉趙  
郡王征東諮議參軍母憂去官後爲太尉主簿司徒屬范陽太守  
章武內史兼司徒右長史加冠軍將軍轉左長史出爲前將軍濟  
州刺史入除光祿大夫正光五年卒年六十二贈散騎常侍安東  
將軍青州刺史

長子文甫字元祐少有器尚涉歷文史有譽於時位司空參軍年  
四十九卒

子敬舒有文學早卒

文甫弟文翼字仲祐少甚輕躁晚頗改節爲員外郎因歸鄉里永  
安中爲都督守范陽三城拒賊帥韓婁有功賜爵范陽子永熙中  
除右將軍太中大夫栖遲桑井而卒年六十

子士偉興和中中散大夫

子翼弟文符字叔僖性通率位員外郎羽林監尚書王客郎中遷

通直散騎侍郎永安中卒年四十

子子潛武定中齊文襄王中外府中兵參軍度世李氏之甥其為  
濟州也國家初平升城無鹽房崇吉母傅氏度世繼外祖母兄之  
子婦也袁州刺史申纂妻賈氏崇吉之姑女也皆亡破軍途老病  
憔悴而度世推計中表致其恭恤每覲見傅氏跪問起居隨時奉  
送衣被食物亦存販賈氏供其服膳青州既陷諸崔墜落多所收  
贖及淵昶等並循父風遠親疎屬叙為尊行長者莫不畢拜致敬  
閨門之禮為世所推謙退簡約不與世競父母亡然同居共財自  
祖至孫家內百口在洛時有饑年無以自贍然尊卑怡穆豐儉同  
之親從昆弟常且省謁諸父出坐別室至暮乃入朝府之外不妄  
交遊其相勗以禮如此又一門三王當世以為榮淵兄弟亡及道  
將卒後家風衰損子孫多非法惟薄混穢為論者所鄙

室恭也其作供  
惟賦疑恭也即故  
世之謂  
宗然字錄也  
作後

度世從祖弟神寶中書博士太和中高祖為高陽王雍納其女為  
妃初玄從祖兄溥慕容寶之末總攝鄉部屯於海濱遂殺其鄉姻  
諸祖十餘人稱征北大將軍幽州刺史攻掠郡縣天興中討禽之  
事在帝紀

溥玄孫洪字曾孫太和中歷中書博士稍遷高陽王雍鎮北府諮  
議參軍幽州中正樂陵陽平二郡太守洪三子

長子崇字元禮少立美名有識者許之以遠大景明中驃騎府法  
曹參軍早卒

子子剛司空行參軍荊州驃騎府主簿沒於關中

崇弟仲義小名黑知名於世高陽王雍司空行參軍員外散騎侍

郎幽州別駕

弟三子叔矩字子規武定中尚書郎

子規弟子正司徒法曹參軍崇兄弟官雖不達至於婚姻常與玄家齊等  
仲義弟幹字幼禎州主簿

子讓儀同開府參軍

洪弟光宗子觀觀弟仲宣事在文苑傳

仲宣弟叔虔武定初司徒諮議參軍

洪從弟附伯附伯弟侍伯並有學識附伯位至滄州平東府長史

侍伯永熙中衛大將軍南岐州刺史

侍伯從弟文偉與和中驃騎大將軍青州刺史大夏縣開國男

史臣曰盧玄緒業著聞首應旌命子孫繼迹為世盛門其文武功

烈殆無足紀而見重於時聲高冠帶蓋德業儒素有過人者淵之

兄弟亦有二方之風流雅道家聲諸子不逮餘烈所被弗及盈乎

魏書卷四十七 列傳第三十五

藝文志卷之四  
氏書同開市

案弗及盈乎用左  
傳察玄子之後不  
能及樂後也

